Fiche

1. Comment choisir le pronom relatif qui convient ?

• En anglais les pronoms relatifs varient selon leur fonction (sujet, complément d'objet ou génitif) et, éventuellement, selon que l'antécédent fait référence ou non à un être humain.

Fonction	Antécédent	Pronom relatif
sujet (« qui »)	humain	*who* (ou *that*)
	non humain	*which* (ou *that*)
complément d'objet (« que »)	humain	*whom* (ou *that* ou ∅)
	non humain	*which* (ou *that* ou ∅)
génitif (« dont »)	humain	*whose*
	non humain	*whose* ou *of which*

• Dans les subordonnées relatives déterminatives (qui apportent une précision essentielle) :

- le pronom relatif sujet ou complément d'objet peut être **remplacé par *that*** ;

Ex. : *Abraham Lincoln is the president **that** abolished slavery.* (Abraham Lincoln est le Président qui a aboli l'esclavage.)

- le pronom relatif complément d'objet peut être **omis** ; on parle alors de « pronom relatif zéro » ;

Ex. : *Sarah is the actress **whom** I like best. = Sarah is the actress I like best.* (Sarah est l'actrice que je préfère.)

• Le pronom relatif *whose* est employé pour exprimer un lien d'appartenance ; il est suivi du nom qu'il complète et se traduit par « dont ».
Ex. : *John Lennon, **whose** solo career started in 1970, was assassinated in 1980.* (John Lennon, dont la carrière en solo commença en 1970, fut assassiné en 1980.)

2. Comment construire une subordonnée conjonctive complétive ?

• Pour traduire une subordonnée complétive introduite par « que », après un verbe de parole (*say, tell,* etc.), de pensée (*think, know, believe*, etc.), d'opinion (*suppose, imagine*, etc.) ou de sentiment (*feel*, etc.), on emploie la conjonction *that*.
Ex. : *He said **that** he didn't mind.* (Il a dit que cela lui était égal.)

• Cependant la conjonction *that* peut le plus souvent être omise.
Ex. : *I reckon **(that)** you are aware of the risks you are taking.* (Je suppose que vous êtes conscients des risques que vous prenez.)
Elle n'est obligatoire que dans les deux cas suivants :

- lorsqu'un **indicateur de temps** vient s'interposer entre le verbe et la subordonnée complétive ;

Ex. : *Mark announced **this morning** that he was going to study Drama in California.* (Mark a annoncé ce matin qu'il allait faire des études de théâtre en Californie.)

- lorsque le **verbe** de la subordonnée complétive ne suit pas directement son sujet ;

Ex. : *Our grand-parents told us that **the Irish people** who had sailed to America to flee famine **had travelled** in horrible conditions.* (Nos grands parents nous ont raconté que les Irlandais qui avaient fait la traversée jusqu'en Amérique pour fuir la famine avaient voyagé dans d'horribles conditions.)

Exercice n°1

Exercice n°2

Exercice n°3

Exercice n°4

Exercice n°5

Exercice n°6

Exercice n°7

Exercice n°8

Exercice n°9

© 2000-2025, Miscellane